

- 1.) Milyenai helyesírás szempontjából még (1)
 értem: it kell némi ak egészít?
 Megfordítva
- 2.) Dixonszto lapokat újra kell gépeltetni.
 3.11.56. (16)
- 3.) Részlet - javaslato!

1. lap: It körti irrandalomtörténeti át-
 tekintés kell-e? vagy kiemelve, vagy
 helyettesítve a következő fél monda-
 tokkal!

~~Előző költőinknek a mondati~~

~~Epika tárgyában - a konfliktus előző~~
 költőink kisírtait a konfliktus epika-
 kus feloldozására nem éreztette ki-
 elégtelenség; brónikdink olykor csak
 epikus fajban éreztett régi mondatok
 és kiemelkedőben első epikus költő-
 me'nyek nyomait sejtette. Sokszor
 tájlatla...

2. lap: jobbra miniatűrre: talán
 talán, azután még nem olyan vi-
 tákos következtetés az, hogy a
 mondatban a cenzúra nem ta-
 lálatott kifogásomival, z. k. és
 így: félben hagyott, a megváltozott
 társad. és pol. viszonyok közt
 az újról keresnie kellett saját köl-

gassuk azokat a tudósokat, akik a kultúra és az irodalom történetének alkotói és valóban tudományos feldolgozása útjára lépnek.

Rendkívül nagy évi jelentősége van annak, hogy támogassuk azt, ami *új a tudomány területén*. Az élenjáró tudós, aki az újat keresők útját járja, nem mindig csak helyesséssel találkozhat, hanem támodásokkal és alaptalan szemrehányásokkal is.

Hozzunk fel egy példát a sok közül. Ugyancsak az említett folyóiratban (az „Izvesztija Akagyemii Nauk Sz. Sz. R.”-ben) jelent meg: A. Beleckij cikke. A cikk helyes észrevételeket és érdekes megjegyzéseket tartalmazott. D. Blagojnak, a „Puskin művészi útja” című mű szerzőjének azonban A. Beleckij szemére veti, hogy tagadja Byron Puskinra gyakorolt hatását. „De hiszen maga Puskin írta később, hogy a „Kaukázusi fogóly” is, „A bahesiszaráji szökökút” is Byron olvasásának köszönheti születését, akiért ő, Puskin, anakidején majd „megőrült” — mondja Beleckij.

Ha a könyvhöz fordulunk, meggyőződhetünk arról, hogy Beleckij vádja nem helytálló. D. Blagoj megállapítja: „... 1819-től kezdve Byron neve... a fokozott figyelem központjába került abban a baráti irodalmi körben, amellyel Puskin a legközelebbi kapcsolatban állt.” Blagoj arról is ír, hogy mennyire érdeklődött Puskin a byroni költészet iránt és hogy Puskin elismerte, hogy köteményét „Byron olvasása hívta életre.” Ezzel kapcsolatban Blagoj számos nyilatkozatot is idéz. Ha erre szorítkozott volna, akkor valószínűleg nem is érte volna semmiféle szemrehányás. D. Blagoj azonban nem elégedett meg ennyivel, hanem tovább ment. Nem zárkozott be a „hatások” és „összehasonlítások” szűk körébe, hanem azokat a realista jellegű feladatokat elemzi, amelyeket Puskin ifjúkori köteményeinek megalkotásakor magára elé tűzött. A szerző azt kutatja, milyen hatással volt Puskinra az orosz tár-

tervezésnek irányját. A tervezésben két nagy
terv fontakozott ki, melyek az alábbiak.

7. lap 7. sor: Sebesség harmonikus
váltás főttervezet hangjait ki!

8. lap: A hum kósnika tervezés-
gére azóta újabb elemeket van, ettől
kértai már kora anyagot vett át,
az elemeket hum kósnika és főt-
tervezés tervezésére l. Gróf György.
Kósnika és a magyar törté-
net. ^{Ismerem, de a kósnika is, nem, de}
^{20 évben új elemeket kósnika, - melyeket}
Tartalmaz: új elemeket.

(Képzés) tartottak régebben a hum
kósnika tervezésnek.

^{hum kósnika tervezés, az a kósnika}
újabb a hum kósnika ill.
annak tervezés elemait ~~tervez~~
~~tervez~~ történeti és in-
dula utótervezésnek a kósnika
komplexióinak tervezés.
A kósnika a kósnika kósnika
váltott kósnika kósnika
kósnika kósnika kósnika.

Tehát kértai nem ~~tervezés~~ hallható
főttervezés kósnika kósnika.

ják? Tyihomirovnak kétes utalásokon kívül erre semmiféle bizonyítéka nincsen, ezzel szemben bármely olvasó, anélkül, hogy feltevésekhez is ya-modnék, teljesen konkrét adatok eljénzésén alapuló választ adhat erre a kérdésre. A közelmúltban számos komoly tudományos munka jelent meg, köztük D. Blagoj „Puskin művészi útja“, G. Makogonyenko „Nyikoláj Novikov és az orosz felvilágosodás a XVIII. században“, D. Csesznokov „Gerzen világnézete“, V. Kruzskov „N. A. Dobroljubov világnézete“, J. Elszberg „A. I. Gerzen“, Sz. Makasin „Szaltikov-Scsedrin“ című műve és még sok más. Ezek a könyvek teljes határozottsággal megállapítják, hogy az élenjáró orosz írók, akik az orosz kultúra nagyszerű épületét felépítették, ugyanakkor bátran és alkotó módon átvették a haladó nyugati kultúra eredményeit.

D. Csesznokov például elmondja, milyen hatást gyakoroltak Gerzenre az utópista szocialisták művei, hogyan vette át Gerzen ezeknek a műveknek a racionális tartalmát és hogyan küszöbölte ki önállan Hegel és Feuerbach filozófiájának hiányosságait.

Sz. Makasin, amikor az „eszmék iskolájáról“ ír, amelyben Szaltikov-Scsedrin világnézete kialakult, helyesen mutat rá Belinszkij eszméinek alapvető jelentőségére — hiszen a nagy szatirikus Belinszkij cikkein nevelkedett — valamint az orosz valóság jelentőségére. Ír azonban arról is, hogy mennyire lelkesedett az író George Sand regényeiért, Saint Simon, Cabet, Fourier könyveiért, hogyan tanulmányozta Adam Smith és Riccardo munkáit, a XVIII. század francia materialistáinak műveit stb.

„A haladó Franciaországnak ez a megértése lehetetlen lett volna — állapítja meg Sz. Makasin — ha az orosz demokratikus gondolkodás ebben az időben nem ért volna már el saját nemzeti fejlődésének magas fokaira.“

V. Kruzskov „N. A. Dobroljubov világnézete“ című könyvében helyesen

9. lap: ^{ungharizs} ~~götölta~~ volna elvezett naiv (3.
epossumkat" ezt (fel) mondjuk igen
antárszótan.

11. lap: Mintha a (berapartott) kétély-
szemek nem is helyen volna (a 269-es
sorok közé).

15. lap: ~~magyar~~ magyar v. magyar
hagyomány inkább! (a népies irány)
a népies irány, lejáratisa" - Yelleni
támasz is, a lejáratis az il-
népiesek részéről.

16. lap: alul 1830-as évstám rossz!
A webelung-~~szót~~ a népieség kedve
ett? Fekete valami magyarabbra-
du. epikus formát akart?

20. li: "minden a lelkében törté-
nik" ^{javítra} ~~évtasabban~~ ^{keletti tör-}
^{tevé is erős!}

Riedl, alt. a műve vonatkozó
vélemények (Básky 16) - inkább a
kellere kiemelési elcsobben, mihez
modernizálás a BH az epoxi műfaj?
(a ~~missile~~ ^{missile} ~~rések~~) Ezen ez van abba a
^{halasban, nagy}
^{miközben modernizált;}

11. Korokminokorál nem tudunk
aróta többet? <sup>alfoga hűvös, világos-
ban.</sup>
Vagy népszerű a keleti irókat, Kései S. Liabov-
ban. - az aróta nem tartozik Aranyra.

állapítja meg:

„Dobroliubovnak erejét, nem pedig gyengeségét jelenti az, hogy megértette azt, ami élenjáró nyarateurónaj gondolkodók műveiben haladó volt, és hogy kritikusan alkotó módon tudta átvenni mindazt, amit írtak.“

Sok példát lehetne még felsorakoztatni. Ezek a példák teljes mértékben megcáfolják Tyihomirovot és bebizonnyítják, hogy a szovjet irodalomtudomány, amikor feltárja az orosz irodalom önállóságát és sajátosságait, nem saját országa határai közé zártan szemléli az irodalmat. Az a kérdés, hogy milyen kapcsolatban áll valamely író a mult kulturális tapasztalataival, hogyan használja fel Országország és a Nyugat kulturális hagyatékát — olyan kérdés, amely magától értetődően felvetődik és amelyet a szovjet irodalomtudomány gyakorlatilag meg is old.

Azok számára a kutatók számára, akik az élenjáró tudomány szilárd talaján állanak, a hatások „problémája“ elveszítette önmagáért való jelentőségét. Kutatóink megtagadták a régi sémákat és sok szempontból új módon nézik a mult íróinak munkásságát, melyrehatóan boncolják ezeket az írónak kapcsolatait az élettel és népek, országok harcéval. Amikor G. Tyihomirov a szovjet irodalomtörténeteszek munkáját megítéli, szükségesnek találja, hogy riadót fújjon a „hatások“ állítólagos „tagadása“ miatt, nem mond igazat, és nem tiszteli eléggé a szovjet irodalomtörténeteszek hatalmas munkáját. Igaz, hogy még csak az *első lépéseket tesszük* meg az irodalomtudomány előtt álló nagy feladatok megoldásában. Hatalmas, sokoldalú, vonzó tudományos kutatómunka áll még előttünk. Éppen ezért fontos, hogy támo-

Netelában a BH - pgt kaperolatban his 24.
se' talán sok a püü demnése és értékelése.

21: "ma is ^{hihaqzban} ca'nyi pártot népműk eléré-
ben" nem exek a repülőrebb né-
pi vondsok, - nem is "népsoke'se",
inkább csak kellekek. Csinján bán-
junk a "mai" népélettel!

25: ¹⁷³ is ca'nyarabok / monojat re ma
i gy vélkeztet - e? (tündérk)
is hattyu - ruba tevéde, aki ma
tündér volt, tehát az a oktatók -
drogülték, a földi ca'nyuk nem.
Kell - e a küst "ünnep"?

105-108 Salamon ex ma kisb mai-
vul kat; hagyjuk d. ^{elhaqzban}

27. Kell - e a TX. csek tartalma?

23

Kell - e az ti vzakhoz Grigor,
az Éva? ^{Ezen e kis szövegről kerek.}

Hova kerülnek drany raját gye -
re a BH - hoz?

56 sk: Kellnek - e a rövid kivona-
tók a rávonatköz igodalomból?
Zilagy 88! ^[id enyva timarok]

szíval igodalom olyan?

adottak.

az Oroszországban lejátszódott történelmi folyamat sajátosságának konkrét tudományos elemzését és abból indul ki, hogy elismeri ennek a sajátosságának hatalmas jelentőségét. Vagy talán nem nyilvánvaló, hogy ennek a nagyszerű dokumentumnak egész tartalma csapást mér a komparativista ideológiára?

Tyihomirov ugyanilyen felelőtlenül idéz Lenin „Kik azok a népbárátok és hogyan hadakoznak a szociáldemokraták ellen?” c. művéből.

Tyihomirov megengedte magának, hogy éppen ott szakítsa meg Lenin gondolatát, ahol Lenin az orosz társadalmi eszmék *sajátosságát* jellemzi.

A szovjet tudósok megbírálták Veszeloovszkij iskoláját, leplezték a komparativizmust és a közmopolitizmust és a kultúra és irodalom fejlődése mély és valóban tudományos feltárását követelték. G. Tyihomirov képmutatón a Veszeloovszkij iskola elleni harc pozitív jelentőségéről beszél, de ugyanakkor megkísérli *semmibe venni és diszkreditálni ennek a harcnak eredményeit*, kétségbevonni azon tudósok eredményeit, akik elavósítottak a „kölcsonhatások” és „kölcsonzések” tudománytalan, idealista elméletétől.

G. Tyihomirov úgy akarja feltüntetni a dolgot, hogy a hatás kérdése azonos a haladó eszmék jelentőségének kérdésével és fejtegetéseiben megpróbál a marxizmus-leninizmus klasszikusaira támaszkodni. Idézetekbe kapaszkodik és ugyanakkor ebben a kérdésben is betűragó módon elferdíti a marxizmust. A haladó eszmék hatásának kérdését úgy akarja megoldani, hogy közben a szóbanforgó eszmék *eredetének* kérdését megkerüli.

Sőt talán eljutna lényegszű viláosságig, ha megmutatná, hogy a társadalmi

~~Sprijin, elms jellatunese es ac iravallini el- (5)
lunakunk, amels ac nroemant lous' es
tabatral xamchifordul, itraingral. xeriff-
dul xambei, mest opeture is ac nroemant lous',
"bivatales" in tabatral lous' lous'.~~

Ka t. r. oack a kibonatok mara anik.
 Se ebban are esetben k. crevete havait
 kellese vennei (erect cloöb kihveta).
 Uppaver are dr all ^{Jaarha!} Tolnai-ra is.

58) utolsó ~~vegyes~~ és elhagyott.

58) utolsó...
74 is utalni kellene arra, hogy
a munkaadóknak inkább a hivatalos
irodalomnak kell, hogy legyen
keresési támaszok.

~~sq. & dy marks fait sem. ordures.~~

För

~~val Ozel~~

felix Craba T. 159.

~~II. 83-88 oilvan (nostrum?)~~

47. 3. misset

eszmék eredetét nem magukban az eszmékben, hanem a társadalom anyagi életfeltételeiben, a társadalmi létben kell keresnünk. Ha a társadalom történetének különböző időszakában különféle társadalmi eszmék és elméletek figyelhetők meg — ezt nem maguknak az eszméknek sajátossága magyarázza meg, hanem „a társadalom anyagi életének különböző feltételei a társadalmi fejlődés különböző szakaszaiban”.

A marxistaétel arra kötelez, hogy a legnagyobb tudományos mélységgel és történelmi konkrétsággal kutassuk fel, hogyan keletkeznek és fejlődnek az eszmék az *adott* társadalom anyagi életével és társadalmi léttel kapcsolatban, a társadalom fejlődésének *adott* szakaszában. Ha nem vesszük figyelembe ezt a marxista tételt, akkor a liberális-idealista áltudomány álláspontjára sülünk le. Ez történt G. Tyihomirovval is. Tyihomirov korszerű formába öltözteti és a haladó eszmékről hangzatosított frázisokkal álcázza a komparativista, idealista sémát.

G. Tyihomirov azt sem látja, hogy az eszmék lehetnek haladók, az eszmék „hatásainak” elemzése azonban az igazi tudománytól távol álló „kutatók” számára annak a reakciós gondoltinak kifejezésére szolgálhat, hogy kultúránk egyik vagy másik képviselőjéből kultúránk vagy irodalmunk teljes egészéből hiánvzik az önállóság. Feuerbach filozófiája segítette Csernisevszkijt abban, hogy gyorsabban kiakarta a materialista ateista világnézetét, amely az orosz valóság hatására és az orosz elődeinek — Gergon és kivált Belinszkij — hatalmas hozzájárulásával alakult ki. De a reakciós kritikások a múltban és néhány sziklálátókörü és megalkuvó kutató napjainkban is úgy fordítanak Feuerbach filozófiájához, hogy ugyanakkor lebecsülik Csernisevszkijt kisebbítik gondolkodói önállóságát és elhallgatják azt, hogy Csernisevszkij Meuerbachnál magasabbra emelkedett!